

MOTORSTATIV MED SNÄCKVÄXEL

Bruksanvisning i original

INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan produkten tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

VARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som resulterar i en mindre eller måttlig personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja produkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

AVSEDD ANVÄNDNING

Detta motorstativ är endast avsett för motorer.

TEKNISKA DATA

Max kapacitet:450 kg

Mått:103 x 93 x 91 cm

MÄRKNING

Symbol	Betydelse
	Skyddsskor måste användas.
	Varning! Risk för olycka.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Följs dessa säkerhetsföreskrifter minskar risken för olyckor, emellertid ska den som använder produkten alltid vara beredd på att oförutsedda och farliga situationer kan uppstå.

- Använd alltid skruvar som klarar belastningen.
- Motorn tyngdpunkt i längdled får inte ligga utanför stativets främre hjul.
- Max. kapaciteten för motorstativet (450 kg) får aldrig överskridas.
- Motorstativet får endast användas på hårda och plana underlag.

- Försök aldrig rulla motorstativet över ojämnheter i golvet när motorn är monterad i stativet.
- Fäst motorn ordentligt vid stativets fästarmar, samt se till att motorns tyngdpunkt centreras så noggrant det går.
- Arbeta aldrig direkt under upplyft motor.
- Se till att motorstativet med motor monterad alltid känns stabilt.
- Med jämna mellanrum bör motorstativet inspekteras med tanke på säkerheten.
- Inga modifieringar av motorstativet eller dess delar får göras.
- Använd skyddsskor.
- Stödet (5) ska alltid vara uppfällt och säkrat med bult och R-sprint i den lodräta balken (2) när motorstativet belastas.

MONTERINGSANVISNING

1. Montera länkhjulen (19) på främre tvärbalk(4).
2. Montera främre tvärbalk (4) på mittbalken (3).
3. Montera hjulen (18) på bakre tvärbalk (1).
4. Montera bakre tvärbalk (1) på mittbalken (3).
5. Montera den lodräta balken (2) med färdigmonterad snäckväxel (15) på mittbalken (3).
6. Montera stödet (5).

HANDHAVANDE

VARNING! Stödet (5) ska alltid vara uppfällt och säkrat med bult och R-sprint i den lodräta balken (2) när motorstativet belastas.

Montering av motor

1. Kontrollera att motorstativet är korrekt monterat och känns stabilt.
2. Justera in de fyra fästarmarna så att de passar mot monteringshålen i motorn. Dessa är vanligtvis växellådans fästsättningspunkter.
3. Sätt fast motorn med skruvar som klarar belastningen.
4. Innan skruvarna för fästarmarna dras åt ska motorns tyngdpunktsläge i höjled justeras så nära motorstativets vridpunkt som möjligt för att göra det enklare att rotera motorn.
5. Spänn därefter skruvarna till fästarmarna och monteringspunkterna mot motorn.
6. Roter motorn genom att vrida på veven (32). Tack vare snäckväxeln kan motorn roteras fritt utan behov av låsning.

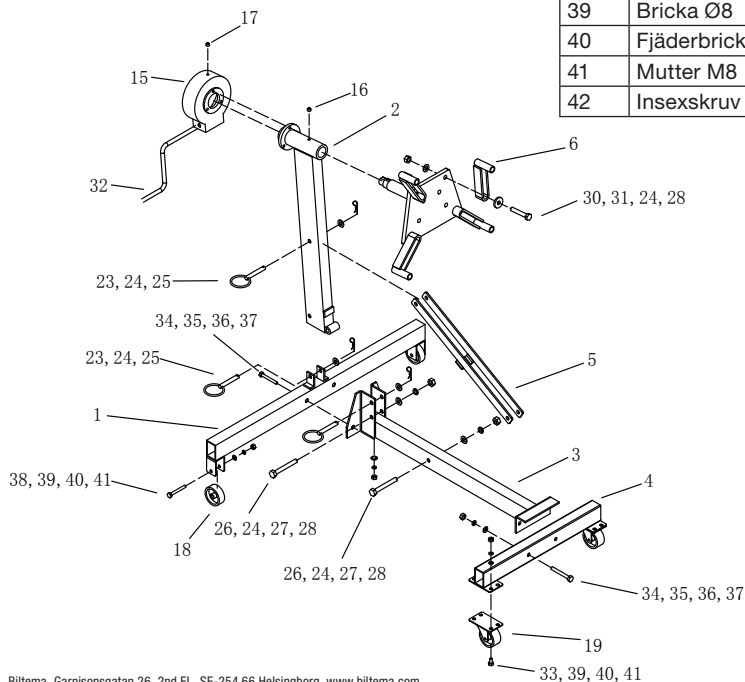
Hopfällning

- Dra ut bultarna (23).
- Fäll ner stödet (5).
- Fäll ner den lodräta balken (2).

SKÖTSEL & FÖRVARING

- Smörj rörliga delar regelbundet.
- Smörj smörjnipplarna (16, 17) regelbundet med fettspruta.
- Torka av stativet med en lätt fuktad trasa.
- Kontrollera att skruvar och hjul sitter fast ordentligt.
- Förvara stativet i ett torrt utrymme.

Del	Namn	Antal
01	Bakre tvärbalk	1
02	Lodrätt balk	1
03	Mittbalk	1
04	Främre tvärbalk	1
05	Stöd	1
15	Snäckväxel	1
16	Smörjnippl	1
17	Smörjnippl	1
18	Hjul	2
19	Länkhjul	2
23	Bult Ø12	3
24	Bricka Ø12	9
25	R-sprint	3
26	Skruv M12x70	2
27	Fjäderbricka Ø12	2
28	Mutter M12	6
30	Skruv M12x65	4
31	Stor bricka	4
32	Vev	1
33	Skruv M8x16	8
34	Skruv M10x60	4
35	Bricka Ø10	4
36	Fjäderbricka Ø10	4
37	Mutter Ø10	4
38	Skruv M8x65	2
39	Bricka Ø8	10
40	Fjäderbricka Ø8	10
41	Mutter M8	10
42	Insexskruv	3



MOTORSTATIV MED SNEKKEGIR

Original bruksanvisning

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen og sikkerhetsforskriftene i den må leses før produktet tas i bruk. Vær spesielt oppmerksom på følgende advarsler:

FARE – Indikerer en risiko som med stor sannsynlighet vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til mindre omfattende personskade hvis den ikke unngås.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videre salg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

BEREGNET BRUK

Dette motorstativet skal kun brukes til motorer.

TEKNISKE DATA

Maks. kapasitet:450 kg

Mål:103 x 93 x 91 cm

MERKING

Symbol	Betydning
	Bruk vernesko.
	Advarsel! Fare for ulykker.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Hvis du følger disse sikkerhetsforskriftene, reduseres risikoen for ulykker, men den som bruker produktet, må alltid være klar over at det kan oppstå uforutsette og farlige situasjoner.

- Bruk skruer som tåler belastningen.
- Motorens tyngdepunkt i lengderetning må ikke ligge utenfor det fremste hjulet på stativet.
- Motorstativets maksimumskapasitet (450 kg) må ikke overstiges.
- Motorstativet må kun brukes på hardt og flatt underlag.

- Motorstativet må aldri rulles over ujevnheter i gulvet hvis det er montert en motor i stativet.
- Fest motoren godt ved stativets festearmer, og påse at motorens tyngdepunkt sentreres så mye som mulig.
- Du må aldri arbeide under løftet motor.
- Sørg for at motorstativet med montert motor alltid føles stabilt.
- Motorstativet bør inspiseres med jevne mellomrom med tanke på sikkerheten.
- Motorstativet eller stativets deler må ikke modifiseres.
- Bruk vernesko.
- Støtten (5) skal alltid være felt opp og sikret med bolt og R-splint i den loddrette bjelken (2) når motorstativet belastes.

MONTERINGSANVISNING

1. Monter lenkehjulet (19) på fremre tverrbjelke (4).
2. Monter fremre tverrbjelke (4) på midtre bjelke (3).
3. Monter hjulene (18) på bakre tverrbjelke (1).
4. Monter bakre tverrbjelke (1) på midtre bjelke (3).
5. Monter den loddrette bjelken (2) med ferdigmontert snekkegir (15) på midtre bjelke (3).
6. Monter støtten (5).

HÅNDTERING

ADVARSEL! Støtten (5) skal alltid være felt opp og sikret med bolt og R-splint i den loddrette bjelken (2) når motorstativet belastes.

Montering av motor

1. Kontroller at motorstativet er korrekt montert og føles stabilt.
2. Juster de fire festearmene slik at de passer med monteringshellene i motoren. Disse er normalt festepunktene for girkassen.
3. Fest motoren med skruer som tåler belastningen.
4. Før skruene for festearmene strammes til, må motorens tyngdepunkt justeres i høyderetning slik at det kommer så nært motorstativets rotasjonspunkt som mulig. Da blir det enklere å rotere motoren.
5. Stram deretter skruene til festearmene og monteringspunktene mot motoren.
6. Roter motoren ved hjelp av sveiven (32). Snekegirotør gjør at du kan rotere motoren fritt uten å måtte låse den.

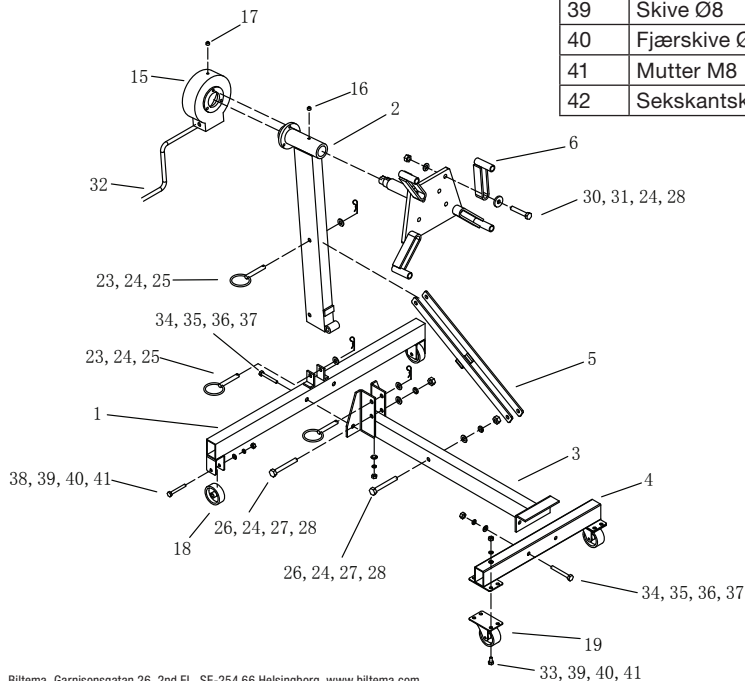
Legge sammen

- Trekk ut boltene (23).
- Fell ned støtten (5).
- Fell ned den loddrette bjelken (2).

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Smør bevegelige deler regelmessig.
- Smør smøreniplene (16 og 17) regelmessig ved hjelp av en fettsprøyte.
- Tørk av stativet med en fuktet klut.
- Kontroller at skruer og hjul sitter godt fast.
- Stativet skal oppbevares på et tørt sted.

Del	Navn	Antall
01	Bakre tverrbjelke	1
02	Loddrett bjelke	1
03	Midtbjelke	1
04	Fremre tverrbjelke	1
05	Støtte	1
15	Snekkegir	1
16	Smørenippel	1
17	Smørenippel	1
18	Hjul	2
19	Lenkehjul	2
23	Bolt Ø12	3
24	Skive Ø12	9
25	R-pinne	3
26	Skrue M12x70	2
27	Fjærskive Ø12	2
28	Mutter M12	6
30	Skrue M12x65	4
31	Stort brett	4
32	Sveiv	1
33	Skrue M8x16	8
34	Skrue M10x60	4
35	Skive Ø10	4
36	Fjærskive Ø10	4
37	Mutter Ø10	4
38	Skrue M8x65	2
39	Skive Ø8	10
40	Fjærskive Ø8	10
41	Mutter M8	10
42	Sekskantskrue	3



MOOTTORITELINE KIERUKKAVAIHTEELLA

Alkuperäiset ohjeet

JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet on luettava ennen tuotteen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:
VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.
VAROITUS – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa!
HUOMIO – Tarkoittaa lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa!
 Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, mikäli tuote myydään. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

KÄYTTÖTARKOITUS

Moottoriteline on tarkoitettu vain moottoreille.

TEKNISET TIEDOT

Maksimikuormitus: 450 kg

Mitat: 103 x 93 x 91 cm

MERKINNÄT

Symboli	Merkitys
	Käytä turvajalkineita.
	Varoitus! Onnettomuuden vaara.

TURVALLISUUSOHJEET

Näiden turvallisuusohjeiden noudattaminen vähentää onnettomuusvaaraa. Käyttäjän on kuitenkin oltava koko ajan valmiina odottamattomien ja vaarallisten tilanteiden varalta.

- Varmista, että ruuvit kestävät kuormituksen.
- Moottorin painopiste ei saa olla pituussuunnassa telineen etupyörien ulkopuolella.
- Moottoritelineen enimmäiskapasiteettia (450 kg) ei saa koskaan ylittää.
- Moottoritelinettä saa käyttää vain tasaisella ja kovalla alustalla.
- Älä koskaan yritä siirtää moottoritelinettä lattian epätasaisuuksien yli, kun siihen on asennettu moottori.

- Kiinnitä moottori hyvin telineen kiinnitysvarsiin. Varmista että moottorin painopiste on niin keskeillä kuin mahdollista.
- Älä koskaan työskentele suoraan moottorin alla.
- Varmista aina, että moottoriteline tuntuu vakaalta, kun siihen on asennettu moottori.
- Turvallisuussyistä moottoriteline on tarkastettava säännöllisesti.
- Moottoritelinettä tai sen osia ei saa muuttaa millään tavalla.
- Käytä turvajalkineita.
- Tuen (5) on oltava aina nostettuna ja lukittuna pultilla ja R-sokalla pystypalkkiin (2), kun moottoritelinettä kuormitetaan.

ASENNUSOHJE

1. Asenna kääntyvät pyörät (19) etummaiseen poikkipalkkiin (4).
2. Asenna etummainen poikkipalkki (4) keskipalkkiin (3).
3. Asenna pyörät (18) takimmaiseen poikkipalkkiin (1).
4. Asenna takimmainen poikkipalkki (1) keskipalkkiin (3).
5. Asenna pystypalkki (2), johon on asennettu kierukkavaihde (15), keskipalkkiin (3).
6. Asenna tuki (5).

KÄSITTELY

VAROITUS! Tuen (5) on oltava aina nostettuna ja lukittuna pultilla ja R-sokalla pystypalkkiin (2), kun moottoritelinettä kuormitetaan.

Moottorin asentaminen

1. Tarkasta, että moottoriteline on oikein asennettu ja tuntuu vakaalta.
2. Säädä kaikki neljä kiinnitysvartta moottorin asennusreikien mukaan. Yleensä kyseessä ovat vaihdelaatikon kiinnityspisteet.
3. Kiinnitä moottori ruuveilla, jotka kestävät kuormituksen.
4. Ennen kuin kiinnitysvarsien ruuvit kiristetään, moottorin korkeussuuntainen painopiste on säädettävä mahdollisimman lähelle moottoritelineen kääntymispistettä, jotta moottorin kääntäminen sujuu helpommin.
5. Tämän jälkeen ruuvit kiristetään kiinnitysvarsiin ja moottorin asennuspisteisiin.
6. Moottoria käännetään kampea (32) kiertämällä. Kierukkavaihteen ansiosta moottoria voi kääntää vapaasti, asentoa lukitsematta.

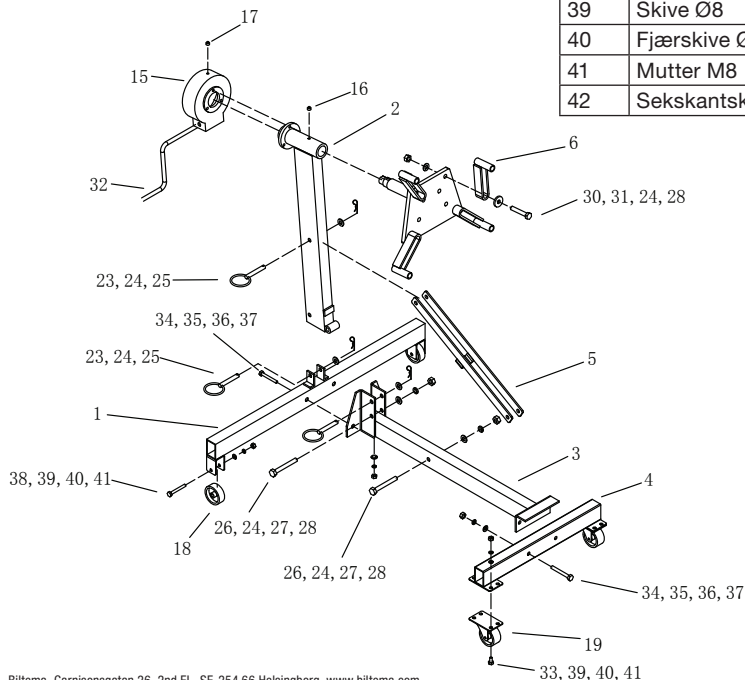
Kokoontaittaminen

- Vedä pultit (23) pois.
- Laske tuki (5) alas
- Laske pystypalkki (2) alas.

KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS

- Voitele liikkuvat osat säännöllisesti.
- Voitele voitelunipat (16, 17) rasvaruiskulla säännöllisesti.
- Pyyhi teline puhtaaksi kevyesti kostutetulla liinala.
- Tarkasta, että ruuvit ja pyörät ovat hyvin kiinni.
- Säilytä teline kuivassa paikassa.

Osa	Nimi	Lukumäärä
01	Bakre tverrbjelke	1
02	Loddrett bjelke	1
03	Midtbjelke	1
04	Fremre tverrbjelke	1
05	Støtte	1
15	Snekkegir	1
16	Smørenippel	1
17	Smørenippel	1
18	Hjul	2
19	Lenkehjul	2
23	Bolt Ø12	3
24	Skive Ø12	9
25	R-pinne	3
26	Skrue M12x70	2
27	Fjærskive Ø12	2
28	Mutter M12	6
30	Skrue M12x65	4
31	Stort brett	4
32	Sveiv	1
33	Skrue M8x16	8
34	Skrue M10x60	4
35	Skive Ø10	4
36	Fjærskive Ø10	4
37	Mutter Ø10	4
38	Skrue M8x65	2
39	Skive Ø8	10
40	Fjærskive Ø8	10
41	Mutter M8	10
42	Sekskantskrue	3



MOTORSTATIV MED SNÆCKVÆXEL

Original brugsanvisning

INTRODUKTION

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden produktet tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

FARE – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko, som sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG – Indikerer en risiko, som vil resultere i en mindre eller mindre omfattende personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

TILTÆNKT ANVENDELSE

Dette motorstativ er kun beregnet til motorer.

TEKNISKE DATA

Maks. kapacitet:450 kg

Mål:103 x 93 x 91 cm

MÆRKNING

Symbol	Betydning
	Sikkerhedssko skal anvendes.
	Advarsel! Risiko for ulykker.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Hvis disse sikkerhedsforskrifter følges, mindskes risikoen for ulykker; dog skal brugeren af produktet altid være forberedt på, at uforudsete og farlige situationer kan opstå.

- Brug altid skruer, der kan holde til belastningen.
- Motorens tyngdepunkt må i længderetningen ikke ligge uden for stativets forreste hjul.
- Motorstativets maksimale kapacitet (450 kg) må aldrig overskrides.
- Motorstativet må kun bruges på hårde og plane underlag.

- Forsøg aldrig at rulle motorstativet hen over ujævnheder i gulvet, når motoren er monteret i stativet.
- Fastgør motoren ordentligt ved stativets monteringsarme, og sørg for, at motorens tyngdepunkt centrerer så præcist, som det er muligt.
- Arbejd aldrig direkte under en løftet motor.
- Sørg for, at motorstativet med monteret motor altid er stabilt.
- Af hensyn til sikkerheden bør motorstativet efterses med jævne mellemrum.
- Motorstativet eller dets dele må ikke modificeres.
- Brug beskyttelsessko.
- Støtten (5) skal altid være vippet op og sikret med bolt og R-stift i den lodrette bjælke (2), når motorstativet belastes.

MONTERINGSANVISNING

1. Monter drejehjulene (19) på den forreste tværbjælke (4).
2. Monter den forreste tværbjælke (4) på midterbjælken (3).
3. Monter hjulene (18) på den bageste tværbjælke (1).
4. Monter den bageste tværbjælke (1) på midterbjælken (3).
5. Monter den lodrette bjælke (2) med færdigt monteret snekegear (15) på midterbjælken (3).
6. Monter støtten (5).

BETJENING

ADVARSEL! Støtten (5) skal altid være vippet op og sikret med bolt og R-stift i den lodrette bjælke (2), når motorstativet belastes.

Montering af motoren

1. Kontrollér, at motorstativet er korrekt monteret og føles stabilt.
2. Indstil de fire monteringsarme, så de passer til monteringshullerne i motoren. Det er normalt monteringshullerne til gearkassen.
3. Fastgør motoren med skruer, der holder til belastningen.
4. Inden skrueerne til monteringsarmene spændes til, skal motorens tyngdepunkt indstilles i højden, så det ligger så tæt på motorstativets drejeakse som muligt for at gøre det lettere at rotere motoren.
5. Spænd derfor skrueerne til monteringsarmene og monteringspunkterne på motoren.
6. Roter motoren ved at dreje på håndsvinget (32). Takket være snekegearet kan motoren roteres frit uden behov for låsning.

Sammenklapning

- Træk boltene (23) ud.
- Vip støtten (5) ned.
- Vip den lodrette bjælke (2) ned.

VEDLIGEHODELSE OG OPBEVARING

- Smør de bevægelige dele regelmæssigt.
- Smør jævnligt smøreniplerne (16, 17) med fedt-sprøjte.
- Tør stativet af med en let fugtet klud.
- Kontrollér, at alle skruer og hjul sidder godt fast.
- Opbevar stativet tørt.

Del	Navn	Antal
01	Bageste tværbjælke	1
02	Lodret bjælke	1
03	Midterbjælke	1
04	Forreste tværbjælke	1
05	Støtte	1
15	Snækkegear	1
16	Smørenippel	1
17	Smørenippel	1
18	Hjul	2
19	Drejehjul	2
23	Bolt Ø12	3
24	Skive Ø12	9
25	R-stift	3
26	Skrue M12x70	2
27	Fjederskive Ø12	2
28	Møtrik M12	6
30	Skrue M12x65	4
31	Stor skive	4
32	Håndsving	1
33	Skrue M8x16	8
34	Skrue M10x60	4
35	Skive Ø10	4
36	Fjederskive Ø10	4
37	Møtrik Ø10	4
38	Skrue M8x65	2
39	Skive Ø8	10
40	Fjederskive Ø8	10
41	Møtrik M8	10
42	Unbrakoskrue	3

